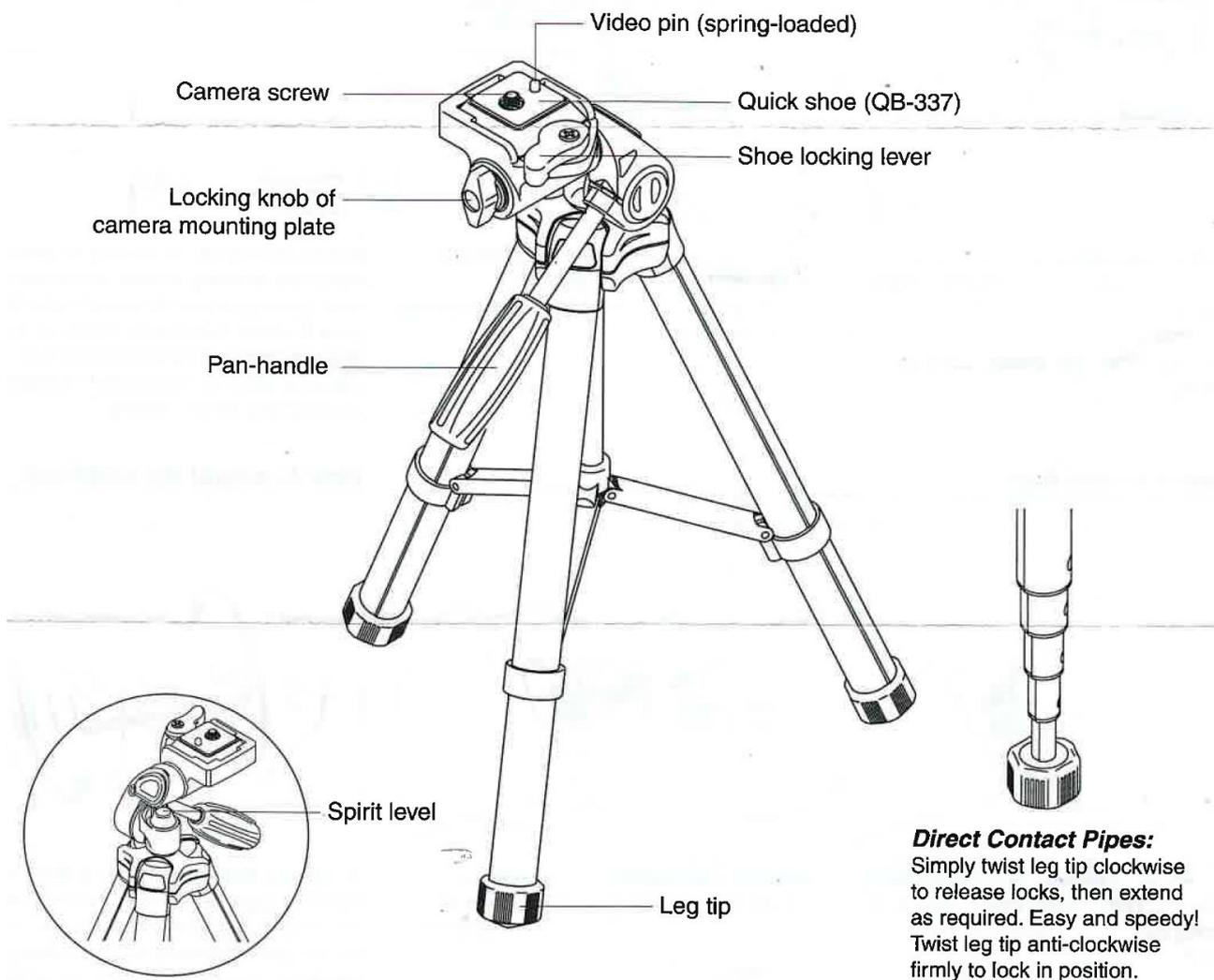


### Руководство пользователя P-MAX Velbon

Для получения снимков лучшего качества и в целях безопасного использования вашего штатива внимательно прочитайте данное руководство перед началом эксплуатации изделия.

Сохраните данное руководство для использования в будущем.

Обозначение основных деталей



Camera screw	Винт для крепления камеры
Video pin (spring-loaded)	Фиксатор камеры (пружинный)

Quick shoe (QB-337)	Крепежная опора (QB-337)
Shoe locking lever	Рычаг фиксации опоры
Locking knob of camera mounting plate	Фиксатор крепежной пластины камеры
Pan-handle	Ручка для панорамирования
Spirit level	Спиртовой уровень
Leg tip	Основание ножки
<b>Direct Contact Pipes:</b>	<b>Ножки с непосредственным контактом:</b>
Simply twist leg tip clockwise to release locks, then extend as required. Easy and speedy! Twist leg tip anti-clockwise firmly to lock in position.	Чтобы разблокировать, просто поверните основание ножки по часовой стрелке, затем раскройте ножки. Легко и быстро! Чтобы зафиксировать, поверните основание ножки против часовой стрелки до упора.

#### Технические характеристики

	<b>P-MAX</b>
Панорамная головка	PH-337Q фиксированная, несъемная
Полностью развернутый	131 см
Подъем центральной штанги	Не предусмотрено
Нижний ракурс	Не предусмотрено
Длина в сложенном состоянии	35 см
Чистый вес	0,8 кг
Диаметр ножек	Макс. 21 мм, мин. 9,5 мм
Секции ножек	5
Дополнительное оборудование	В комплект входят футляр для переноски и отвертка для камеры

Технические характеристики могут изменяться в соответствии с изменением конструкции отдельных деталей

#### Конструктивные особенности

У пользующегося огромным успехом и инновационного штатива Ultra Maxi теперь появился собрат.... Velbon P-MAX.

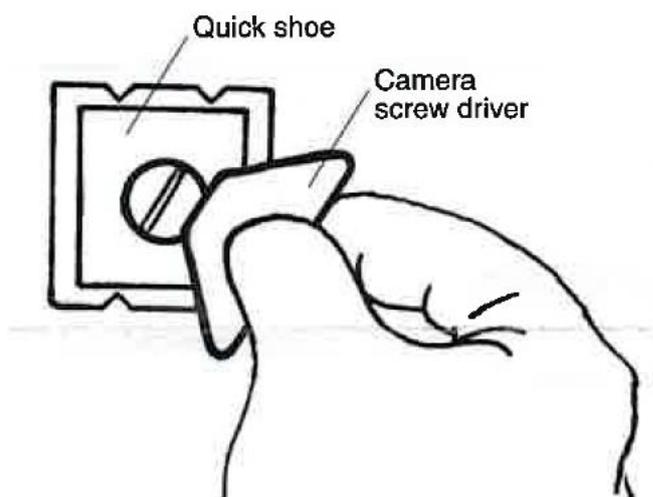
Уникальная запатентованная конструкция ножек с валом опорной цапфы и системой поворотной блокировки ножек позволили создать миниатюрный и очень легкий штатив, длина которого в сложенном состоянии составляет всего 35 см, и 131 см в полностью разложенном состоянии.

Запатентованная вращающаяся в 4-х направлениях штативная головка является многофункциональной. Она способна поворачиваться на 90 градусов влево и вправо, и при вертикальной съемке она позволяет размещать вспышку в нужном месте.

P-MAX стр. 2

Руководство пользователя P-MAX Velbon

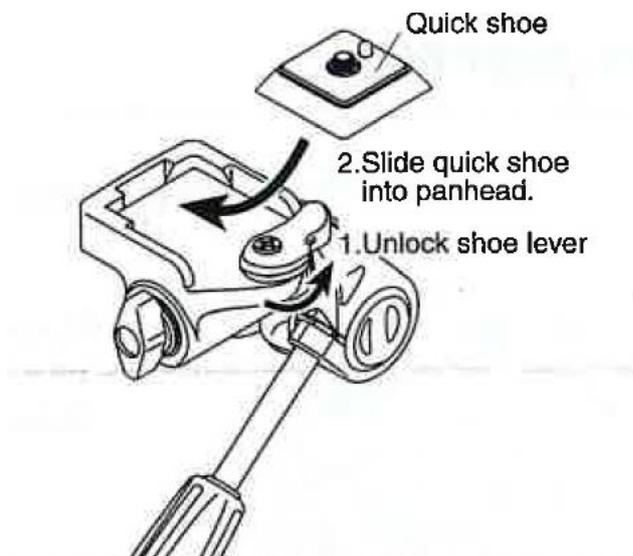
Как закрепить камеру на крепежной опоре при помощи отвертки



Quick Shoe	Крепежная опора
Camera screw driver	Отвертка для камеры

Вставьте винт для крепления камеры в штативное гнездо в основании вашей камеры. Закрутите винт до упора (будьте осторожны: не затягивайте его слишком сильно) при помощи идущей в комплекте отвертки. Если вы потеряли отвертку, используйте монетку.

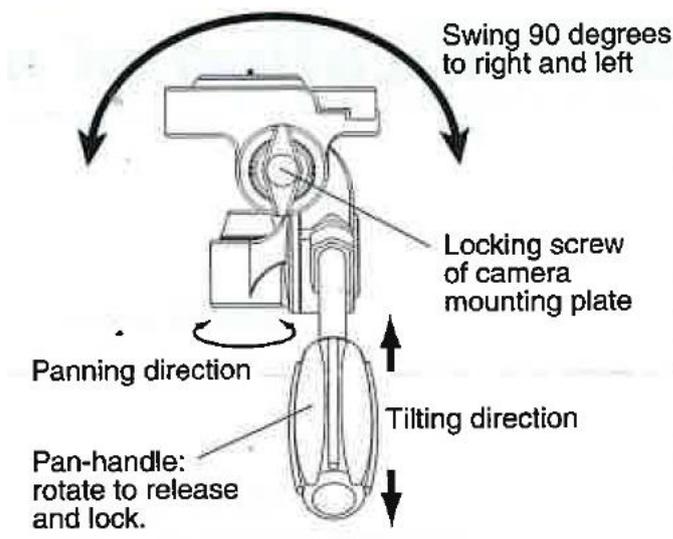
Закрепление крепежной опоры на штативе



Quick shoe	Крепежная опора
1. Unlock shoe lever	1. Разблокируйте регулирующий рычаг
2. Slide quick shoe into panhead	2. Вставьте рычаг в панорамную головку

Разблокируйте рычаг фиксации опоры, повернув его. Вставьте крепежную опору в панорамную головку. Разблокируйте рычаг фиксации, а затем с усилием приведите его в положение блокировки.

Как использовать панорамную головку

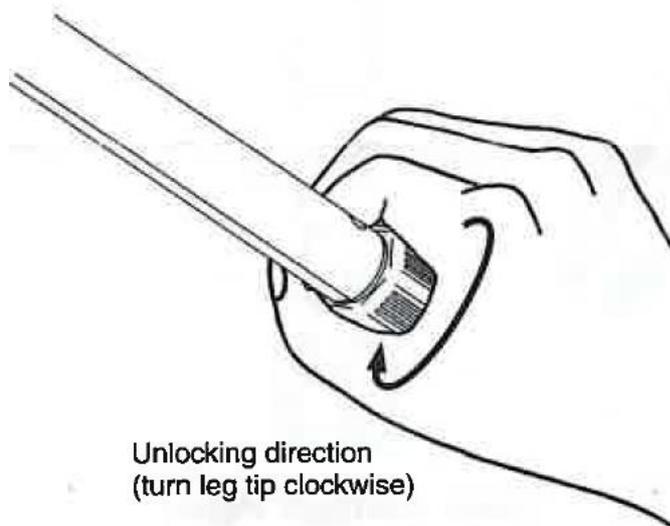


Swing 90 degrees to right and left	Поворот на 90 градусов влево и вправо
------------------------------------	---------------------------------------

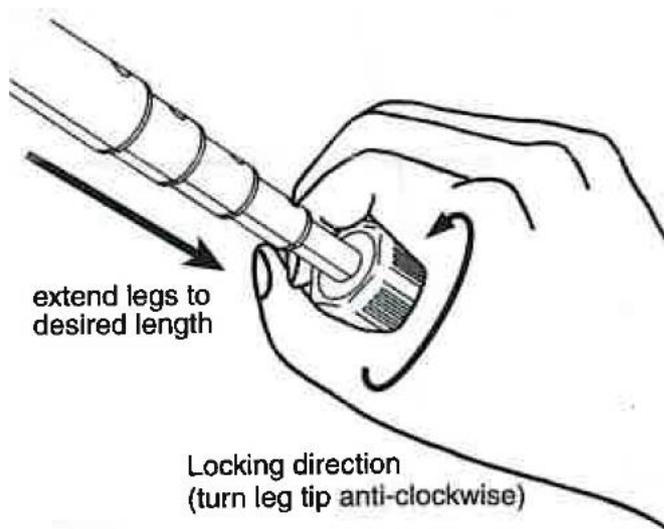
Locking screw of camera mounting plate	Фиксирующий винт крепежной пластины камеры
Panning direction	Направление сдвига по горизонтали
Tilting direction	Направление наклона
Pan-handle: rotate to release and lock	Ручка для панорамирования: поверните, чтобы разблокировать или заблокировать

Чтобы одновременно разблокировать или заблокировать наклон и панорамирование, поверните ручку для панорамирования. Винт блокировки на крепежной пластине камеры позволяет поворачивать пластину по горизонтали до 90 градусов как влево, так и вправо. Обязательно придерживайте камеру во время поворота.

Как удлинить ножки



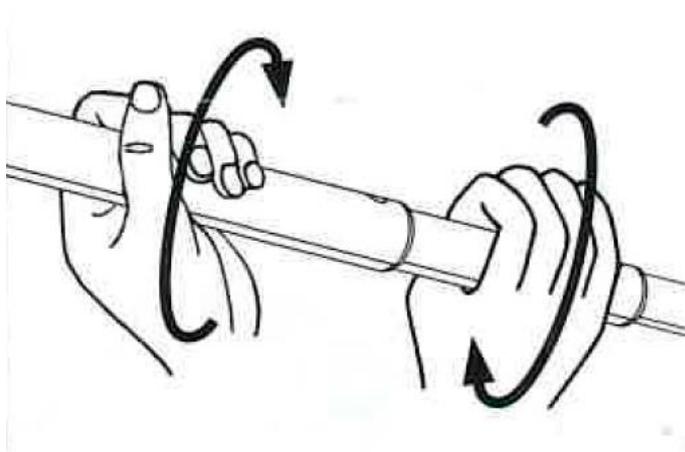
Unlocking direction (turn leg tip clockwise)	Направление разблокировки (поверните основание ножки по часовой стрелке)
--	--



extend legs to desired length	Раздвиньте ножки до желаемой длины
Locking direction	Направление блокировки
(turn leg lip anti-clockwise)	(поверните основание ножки против часовой стрелки)

Поверните основание ножки по часовой стрелке - при разблокировке 5 секций ножки вы услышите 4 щелчка. Затем просто раздвиньте ножку до желаемой длины и заблокируйте секции ножек в рабочем положении, повернув основание ножки до упора против часовой стрелки. Перед установкой камеры на штатив убедитесь, что все секции заблокированы.

#### **Как настроить длину ножек**



Для разблокировки каждой секции ножки крепко возьмитесь руками за верхнюю и нижнюю секции и поверните их в противоположных направлениях, как показано на схеме выше. По окончании настройки длины ножек убедитесь, что секции ножек надежно заблокированы.

ОСТОРОЖНО:

1. Не используйте изделие в морской воде и вблизи термальных источников, чтобы ножки не покрылись пятнами и не заржавели.

После использования храните детали для ножек и винты в чистом месте:

2. Не сворачивайте ножки, если они покрыты песком или соленой водой. Их следует очистить - в противном случае ножки могут заклинить.

3. Не используйте для очистки штатива растворитель и другие химикаты.

Способ утилизации изделия : 

Velbon Tripod Co, Limited

Здание Velbon, 6-1-5 Ногата, Накано-Ку, Токио 165-0027 ЯПОНИЯ

<http://www.velbon.com>